

## MXCIC -- Console d'interprétation Microflex Complete (MXCIC)

---

### Informations de sécurité



#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. OBSERVER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS obstruer les ouvertures de ventilation. Laisser des distances suffisantes pour permettre une ventilation adéquate et effectuer l'installation en respectant les instructions du fabricant.
8. NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur. Ne placer aucune source à flamme nue sur le produit.
9. NE PAS retirer le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.



13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. CONFIER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé d'une façon quelconque, par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.



15. NE PAS exposer cet appareil aux égouttures et aux éclaboussures. NE PAS poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
16. La prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil électrique doit rester facilement utilisable.
17. Le bruit aérien de l'appareil ne dépasse pas 70 dB (A).
18. L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
19. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
20. Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération est susceptible d'entraîner des blessures ou la défaillance du produit.
21. Utiliser ce produit dans sa plage de températures de fonctionnement spécifiée.

|   |   |
|---|---|
|  | Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.                   |
|  | Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes. |

**AVERTISSEMENT** : Les tensions à l'intérieur de cet équipement peuvent être mortelles. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier toute réparation à du personnel qualifié. Les certifications de sécurité sont invalidées lorsque le réglage de tension d'usine est changé.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les résultats possibles d'une utilisation incorrecte sont marqués par l'un des deux symboles—AVERTISSEMENT et ATTENTION—selon l'imminence du danger et la sévérité des dommages.

|   |  |
|---|--|
|  | AVERTISSEMENT : L'ignorance de ces avertissements peut causer des blessures graves ou la mort suite à une utilisation incorrecte.            |
|  | ATTENTION : L'ignorance de ces mises en garde peut causer des blessures modérées ou des dégâts matériels suite à une utilisation incorrecte. |

## AVERTISSEMENT

**L'ÉCOUTE AUDIO À UN VOLUME SONORE EXCESSIF PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUDITIVES PERMANENTES. RÉGLER LE VOLUME LE PLUS BAS POSSIBLE.** Une surexposition à des volumes sonores excessifs peut causer des lésions aux oreilles entraînant une perte auditive permanente due au bruit (NIHL). Se conformer aux directives ci-dessous, établies par l'Occupational Safety Health Administration (OSHA), pour les limites de durée d'exposition aux pressions acoustiques avant de risquer des lésions auditives.

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <b>SPL de 90 dB</b><br>pendant 8 heures | <b>SPL de 95 dB</b><br>pendant 4 heures    | <b>SPL de 100 dB</b><br>pendant 2 heures                        | <b>SPL de 105 dB</b><br>pendant 1 heure |
| <b>SPL de 110 dB</b><br>pendant ½ heure | <b>SPL de 115 dB</b><br>pendant 15 minutes | <b>SPL de 120 dB</b><br>À éviter au risque de lésions auditives |   |

**AVERTISSEMENT** : Ce produit contient un produit chimique reconnu par l'État de Californie comme pouvant entraîner le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur.

**Remarque** : Utiliser ce produit uniquement avec une source d'alimentation homologuée, conforme à la réglementation locale (ex. UL, CSA, VDE, CCC, INMETRO).

1. 經審驗合格之射頻電信終端設備，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
2. 射頻電信終端設備之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。所謂合法通信，係指依電信法規定作業之無線電信。
3. 輸入、製造射頻電信終端設備之公司、商號或其使用者違反本辦法規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，國家通訊傳播委員會並得撤銷其審驗合格證明。
4. 減少電磁波影響，請妥適使用

## Description

La MXCIC fournit des fonctions étendues aux interprètes de conférence au sein du système de conférence Microflex® Complete. Cette console portable, multi-canaux est conçue pour l'interprétation simultanée pendant une conférence. Jusqu'à 31 canaux d'interprétation peuvent être utilisés simultanément en connectant plusieurs consoles MXCIC.

La console offrent des performances audio constantes de haute qualité, indépendamment du niveau de parole de chaque interprète. Sa conception numérique supprime pratiquement tous les bruits de fond, la distorsion et la diaphonie. Il suffit aux participants de sélectionner le canal sur leur unité de conférence et d'utiliser les écouteurs pour suivre la conférence dans leur langue.

La MXCIC se raccorde à n'importe quelle unité de la chaîne DCS-LAN, transmettant l'alimentation, le son et les données de contrôle par un même câble de catégorie 5e. Les canaux de traduction sont acheminés parallèlement au canal de la scène et sont accessibles au niveau de chaque unité de conférence grâce à un sélecteur de canaux. Le haut-parleur intégré permet à l'interprète d'écouter le son de la scène pendant l'utilisation.

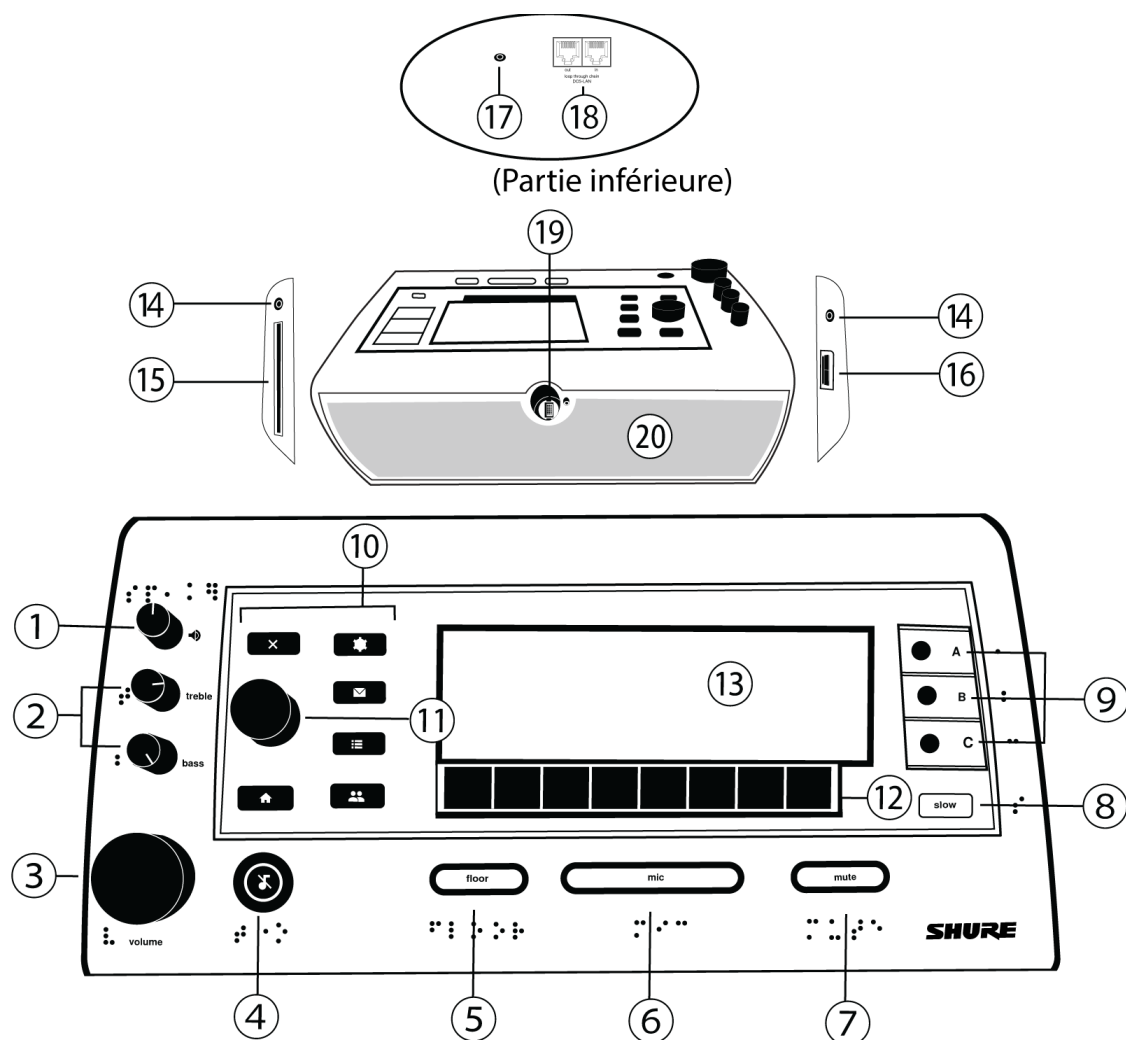
Un grand écran rétroéclairé permet d'identifier facilement la langue source, ainsi que les langues d'arrivée de l'interprète. Le niveau de relais de chaque langue présélectionnée est affiché, indiquant si le discours original provient de l'orateur, d'une interprétation directe ou d'une interprétation à double relais.

---

# Caractéristiques

- Transmission de l'audio entièrement numérique
- Connexion DCS-LAN avec actualisation des données et redondance de câble intégrés
- Jusqu'à 150 console d'interprétation par système
- Prend en charge jusqu'à 31 canaux d'interprétation
- Trois canaux de sortie
- Huit canaux de langue de départ + son de la scène
- Emplacement NFC et port USB pour sauvegarder/réutiliser des paramètres personnalisés
- Prend en charge plusieurs modes d'interverrouillage
- Signaux sonores pour interprètes malvoyants
- Mode Scène auto pour la distribution du signal de scène lorsqu'aucune interprétation n'a lieu
- Commandes de volume et de tonalité indépendantes
- Bouton "Slow"
- Indication lumineuse dans les boutons
- Entrée de microphone col de cygne verrouillable
- Bouton de coupure du son dédié
- Haut-parleur intégré
- Plusieurs prises pour écouteurs, casques ou interfaces de casques externes
- Contrôlable à distance à partir du logiciel de gestion de conférence SW6000

# Matériel



|                   |  |
|-------------------|--|
| ① Haut-parleur    | Contrôle le volume du haut-parleur                                       |
| ② Égalisation     | Contrôle des aigus/graves du signal audio fourni aux écouteurs           |
| ③ Volume          | Contrôle le niveau de sortie écouteurs                                   |
| ④ Signaux sonores | Envoie des signaux sonores aux écouteurs pour les interprètes malvoyants |
| ⑤ Son de la scène | Sélectionne la scène comme source audio des écouteurs                    |
| ⑥ Microphone      | Met le microphone sous/hors tension                                      |
| ⑦ Coupure du son  | Bouton à rappel qui coupe le son du microphone                           |
| ⑧ Ralentir        | Envoie un message au SW6000 indiquant que l'orateur parle trop vite      |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| ⑨ Sélecteur de canaux de sortie | Détermine le canal de sortie de l'audio <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>A</b> : Langue principale (cabine)</li> <li>• <b>B</b> : Langue d'interprétation secondaire</li> <li>• <b>C</b> : Langue d'interprétation tertiaire</li> </ul> |
| ⑩ Navigation                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Retour/Annuler</li> <li>Paramètres</li> <li>Messages</li> <li>Agenda</li> <li>Liste d'orateurs</li> <li>Accueil</li> </ul>  |
| ⑪ Sélecteur                     | Tourner pour mettre en surbrillance les options de menu, enfoncer pour sélectionner  |
| ⑫ Sélecteur de canaux d'entrée  | Boutons programmables pour la sélection directe des canaux audio d'entrée  |
| ⑬ Affichage                     | Écran LCD rétroéclairé   |
| ⑭ Prise pour écouteurs/casque   | Prise TRRS pour l'écoute de l'interprétation   |
| ⑮ Emplacement NFC               | Emplacement permettant d'utiliser une carte NFC  |
| ⑯ Port USB                      | Autre méthode de chargement des préférences  |
| ⑰ Prise audio                   | Sortie TRS pour interface de casque externe  |
| ⑱ Ports DCS-LAN                 | Ports d'entrée/sortie pour le raccordement de câbles blindés de catégorie 5e   |
| ⑲ Connecteur du microphone      | Connecteur verrouillable pour microphone col de cygne MXC de Shure   |
| ⑳ Haut-parleur intégré          | Pour la lecture audio (coupe automatiquement le son dès qu'un microphone de cabine est activé)   |

## Configuration des canaux d'interprétation

1. Acheter et installer une licence de fonctionnalité supplémentaire si plus de 4 langues sont requises.
2. Affecter le nombre de canaux d'interprétation nécessaires dans le système : `Interpretation > Interpreter Channels` .
3. Sélectionner une langue pour chaque canal dans le menu déroulant : `Interpretation > Language Setup` .
4. Attribuer les langues aux cabines d'interprétation correspondantes. Par défaut, le canal 1 est attribué à la cabine 1, le canal 2 à la cabine 2, etc. `Interpretation > Booth Setup` .

## Fonctionnement normal

- **Affectation d'un sélecteur de canal d'entrée**

Pour afficher les sources de canal disponibles, appuyer sur un bouton de sélecteur de canal et le maintenir enfoncé. Faire pivoter le sélecteur pour mettre en surbrillance la langue source souhaitée et confirmer la sélection en appuyant sur le sélecteur. Ce flux de travail est également applicable aux canaux de sortie B et C, sous réserve d'autorisation par l'administrateur système.

**Remarque :** les interprètes peuvent uniquement choisir l'une des langues programmées dans le système à partir de la DIS-CCU ou du logiciel SW6000.

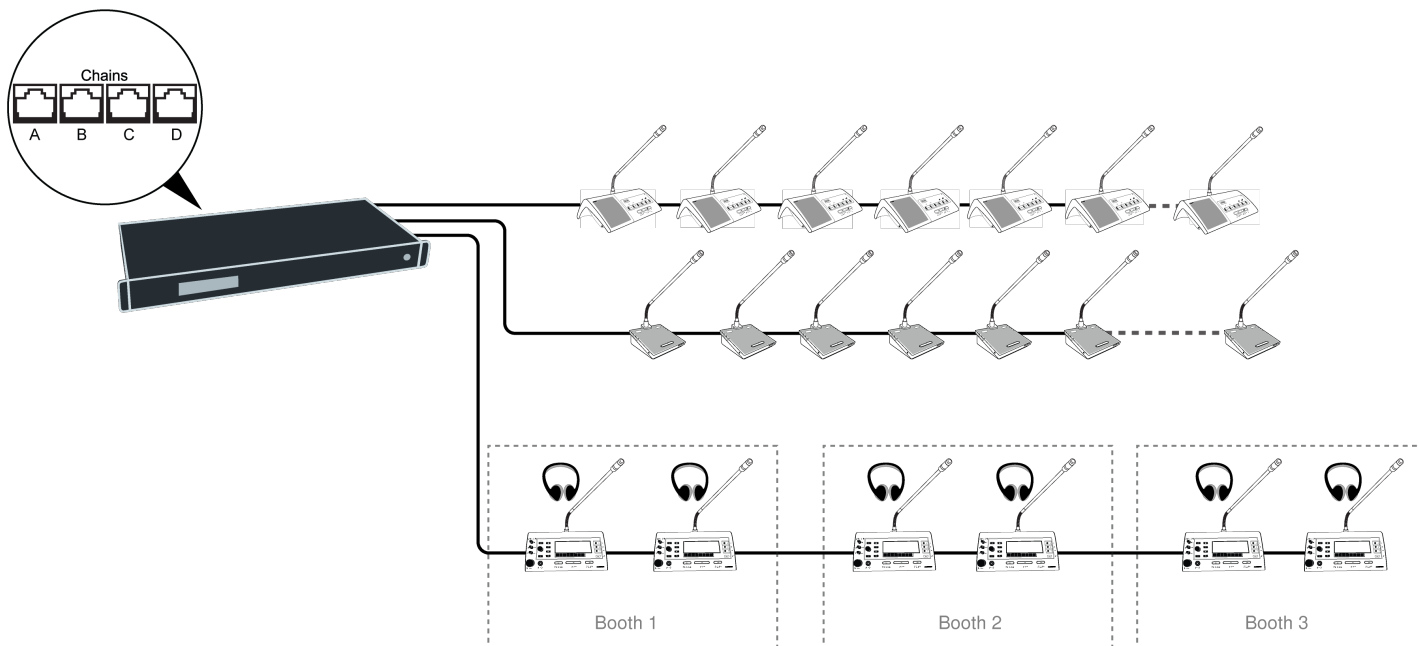
- **Commande du volume**

Le volume des écouteurs et du haut-parleur est ajusté via les boutons de volume de chaque appareil. La sensibilité des écouteurs peut être ajustée dans le menu Settings.

## Interprétation de langues

Jusqu'à 31 canaux sont disponibles pour l'interprétation simultanée de la réunion. L'unité d'interprétation MXCIC doit être connectée au même réseau DCS-LAN que la DIS-CCU et transmet l'audio sur des canaux de langue indépendants. Les participants écoutent le contenu dans leur langue grâce au casque connecté à leur unité de conférence.

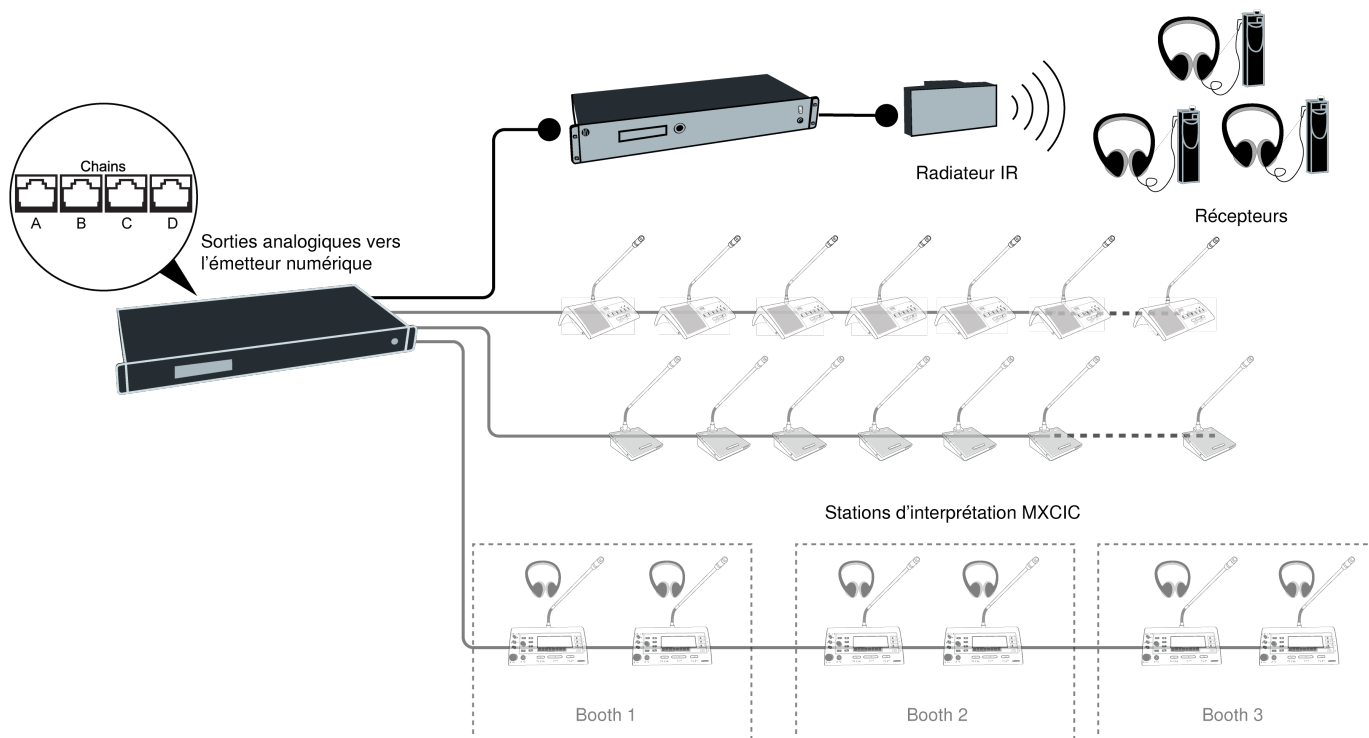
Quatre langues sont disponibles avec la licence FL6000. Ce nombre peut être augmenté à 8, 16 ou 31 avec une licence supplémentaire.



## Distribution de langues sans fil

Pour une écoute supplémentaire, brancher un système de distribution des langues sans fil à l'une des sorties audio de la CCU. Utiliser l'interface du navigateur pour acheminer les canaux d'interprétation souhaités ou un sous-ensemble de microphone pour la sortie de ce groupe.

Le système de langues numérique infrarouge DCS 6000 transmet ce signal audio à un certain nombre d'appareils d'écoute sans fil.



Distribution de langues sans fil

## Section de sortie

### Connecteur du microphone

Permet de raccorder un microphone col de cygne Shure Microflex à l'unité.

### Connecteurs TRS/TRRS

Une fiche mini située de chaque côté de l'unité d'interprétation permet de raccorder un casque ou des écouteurs (le raccordement d'écouteurs déconnecte automatiquement le son émis par un microphone col de cygne connecté). Une fiche mini simple se trouve également sous l'unité pour raccorder une interface de casque externe.

### Connecteur DCS-LAN

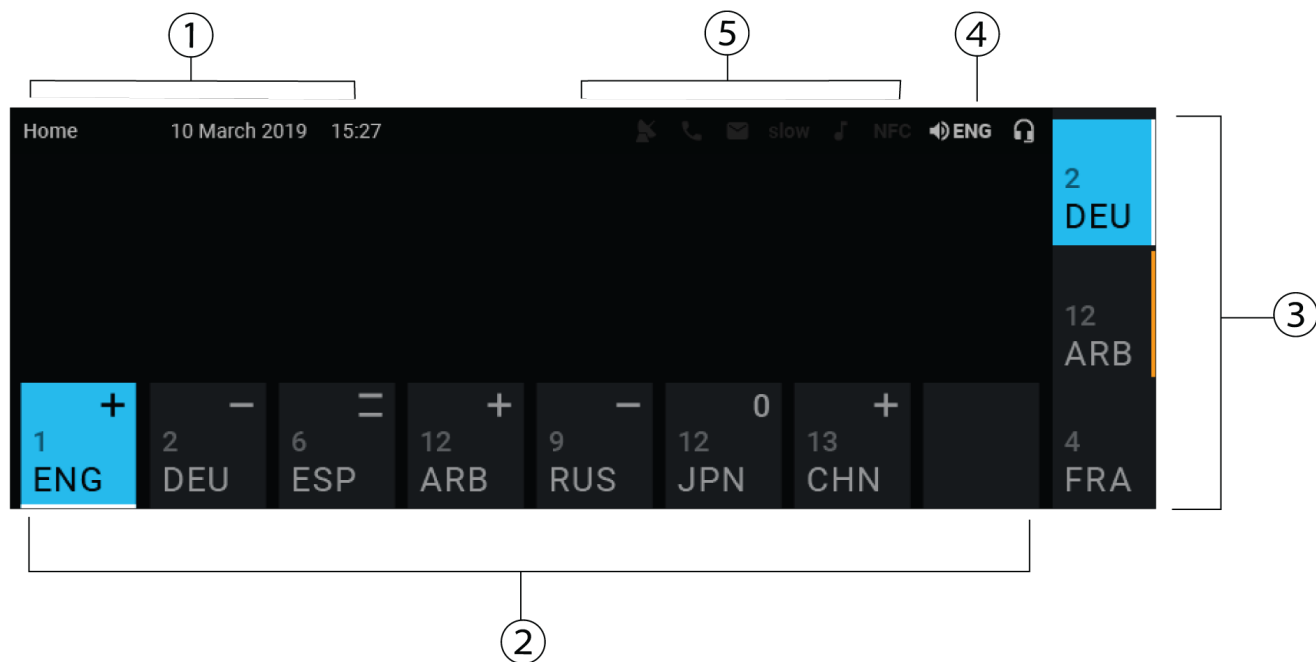
Deux prises RJ45 situées sous la console permettent de raccorder d'autres unités du réseau.

## Écrans de menus d'interprétation

Accéder aux écrans suivants avec le bouton de navigation dédié à gauche de l'affichage. Tourner le bouton du couleur pour mettre en surbrillance la fonction désirée et appuyer sur le codeur pour sélectionner l'option en surbrillance. Utiliser le bouton Back pour retourner au niveau précédent du menu.

### Accueil

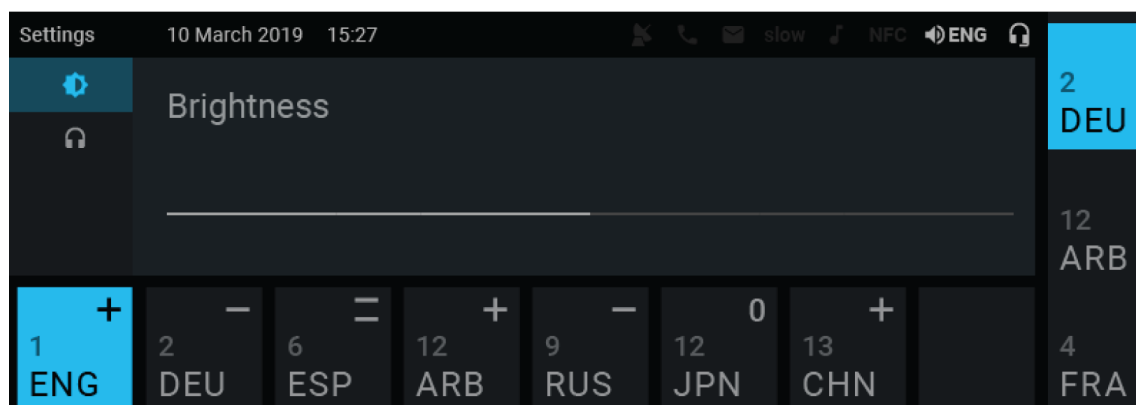




L'écran Home comprend les éléments d'interface suivants :

|  |   |
|--|---|
| ① Informations de base                     | Identifie l'écran actuel et indiquent la date et l'heure une fois le SW6000 raccordé                    |
| ② Libellés du sélecteur de canal d'entrée  | Affichent le numéro de canal, la langue et la qualité d'interprétation des canaux d'entrée sélectionnés |
| ② Libellés du sélecteur de canal de sortie | Affichent le numéro de canal et la langue des canaux audio de sortie                                    |
| ④ Témoin de canal du haut-parleur          | Indique le canal sur lequel le haut-parleur intégré est réglé   |
| ⑤ Notifications                            | Indiquent les messages entrants, les connexions du matériel, etc.                                       |

## Paramètres



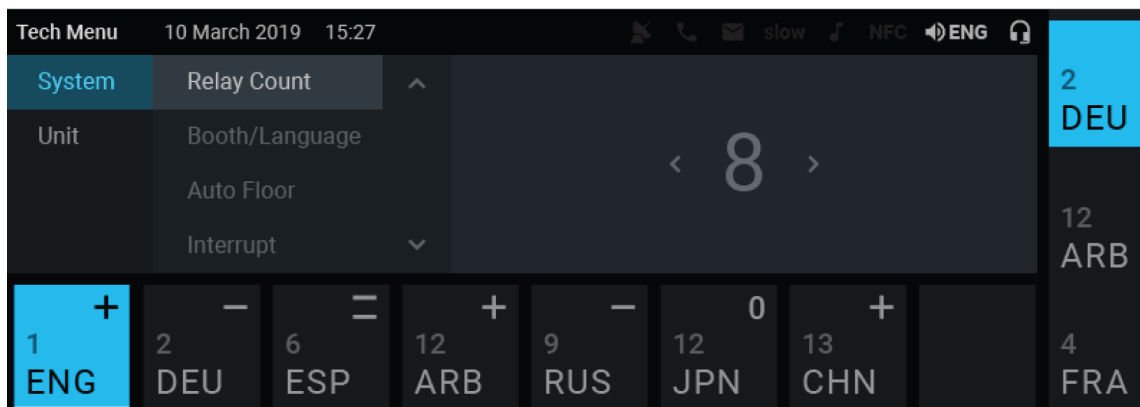
Dans le menu Settings, les interprètes peuvent interagir avec les options suivantes :

- **Luminosité** : règle le rétroéclairage de l'écran LCD
- **Sensibilité des écouteurs** : règle la plage de volume globale pour tenir compte des différences dans chacun des écouteurs  
Pour des raisons de sécurité, la sensibilité est réglée par défaut sur Basse

## Menu tech

Pour accéder aux réglages avancés du système et de l'unité dans le Tech Menu appuyer simultanément sur le sélecteur du deuxième canal d'entrée et le sélecteur de canal de sortie B.

Seul un technicien ou un administrateur peut accéder à ce menu et l'accès peut être bloqué à partir de la DIS-CCU, si on le souhaite.



Le menu Unit est accessible à partir de cet écran.

- **Numéro de cabine** : détermine la cabine à laquelle la console est affectée
- **Numéro de pupitre** : détermine le pupitre auquel la console est affectée
- **Langue B/C cible** : option permettant de sélectionner les paramètres suivants :
  - Not allowed
  - Select from one
  - Select from all
 Si Select from one est choisi, cette langue doit être sélectionnée en premier pour le canal de sortie
- **Activ./désactiv. scène** : Le bouton Floor peut être réglé de façon à basculer entre le son de la scène et le dernier canal de relais sélectionné
- **Canal A/B/C de sortie** : choisir cette option si les interprètes peuvent passer d'un canal de sortie à un autre lorsque le microphone est activé
- **Statistiques de l'unité** : affiche le journal des erreurs et permet de le réinitialiser
- **Informations sur l'unité** : affiche la version, le numéro de série et l'adresse IP

## Sélection des langues de départ

Pendant l'interprétation, l'interprète écoute soit le son de la scène soit un des autres canaux de langue interprétée. Le bouton Floor permet de sélectionner la langue de la scène et les boutons de relais de sélectionner les langues prédéterminées, comme indiqué sur l'affichage. Les deux premiers caractères de l'affichage indiquent le numéro de canal et les trois caractères suivants indiquent l'abréviation de la langue correspondante (voir la liste des langues). Lorsque le bouton Floor est enfoncé, le canal de la scène est sélectionné et la LED Floor est allumée.

Lorsqu'un des canaux de relais est sélectionné, la LED Floor s'éteint, le témoin du bouton de relais s'allume et l'audio d'entrée du canal sélectionné remplace le son de la scène.

Seul le numéro des canaux définis dans le menu de configuration des canaux de la DIS-CCU peut être sélectionné et affiché. Les numéros sont toujours affichés les uns après les autres.

## Liste des langues

| Langue             | Abréviation ISO 639-2/B |
|--------------------|-------------------------|
| Langue de la scène | FLO                     |
| Afrikaans          | AFR                     |
| Albanais           | ALB                     |
| Arabe              | ARA                     |
| Arménien           | ARM                     |
| Azéri              | AZE                     |
| Basque             | BAQ                     |
| Biélorusse         | BEL                     |
| Bengali            | BEN                     |
| Bulgare            | BUL                     |
| Birman             | BUR                     |
| Cantonais          | CAN                     |
| Catalan            | CAT                     |
| Chinois            | CHI                     |
| Corse              | COR                     |

|             |     |
|-------------|-----|
| Croate      | SCR |
| Tchèque     | CZE |
| Danois      | DAN |
| Néerlandais | DUT |
| Anglais     | ENG |
| Estonien    | EST |
| Finois      | FIN |
| Français    | FRE |
| Galicien    | GLG |
| Géorgien    | GEO |
| Allemand    | GER |
| Grec        | GRE |
| Haoussa     | HAU |
| Hébreu      | HEB |
| Hindi       | HIN |
| Hongrois    | HUN |
| Islandais   | ICE |
| Indonésien  | IND |
| Irlandais   | GLE |
| Italien     | ITA |
| Japonais    | JAP |
| Javanais    | JAV |
| Kazakh      | KAZ |
| Khmer       | KHA |
| Kirghize    | KIR |

|            |     |
|------------|-----|
| Coréen     | KOR |
| Kurde      | KUR |
| Laotien    | LAO |
| Letton     | LAV |
| Lituanien  | LIT |
| Macédonien | MAC |
| Malais     | MAY |
| Maltais    | MAL |
| Marathi    | MAR |
| Mongol     | MON |
| Népalais   | NEP |
| Norvégien  | NOR |
| Pendjabi   | PAN |
| Persan     | PER |
| Polonais   | POL |
| Portugais  | POR |
| Rhéo-roman | ROH |
| Roumain    | RUM |
| Russe      | RUS |
| Serbe      | SCC |
| Cingalais  | SIN |
| Slovaque   | SLO |
| Slovène    | SLV |
| Espagnol   | SPA |
| Swahili    | SWA |

|             |     |
|-------------|-----|
| Suédois     | SWE |
| Tagalog     | TGL |
| Tadjik      | TGK |
| Tamoul      | TAM |
| Télougou    | TEL |
| Thaï        | THA |
| Tibétain    | TIB |
| Turc        | TUR |
| Turkmène    | TUK |
| Ukrainien   | UKR |
| Ourdou      | URD |
| Ouzbek      | UZB |
| Vietnamien  | VIE |
| Gallois     | WEL |
| Yoruba      | YOR |
| Autre n° 1  | N 1 |
| Autre n° 2  | N 2 |
| Autre n° 3  | N 3 |
| Autre n° 4  | N 4 |
| Autre n° 5  | N 5 |
| Autre n° 6  | N 6 |
| Autre n° 7  | N 7 |
| Autre n° 8  | N 8 |
| Autre n° 9  | N 9 |
| Autre n° 10 | N10 |

|             |     |
|-------------|-----|
| Autre n° 11 | N11 |
| Autre n° 12 | N12 |

---

## Sélection des canaux de sortie

Les boutons A, B et C permettent de sélectionner le canal de sortie. Le canal d'un bouton enfoncé remplace le canal de sortie précédemment sélectionné. Dans les paramètres du système, le canal A est configuré comme langue principale pour cette cabine d'interprétation. Les canaux B et C peuvent être sélectionnés pour les langues d'interprétation secondaires.

La couleur jaune indique que le canal de sortie correspondant est occupé.

---

## Indication d'erreur

Les erreurs de communication entre la MXCIC et la CCU sont signalées sur la MXCIC. Le premier seuil d'erreur est atteint lorsque les données audio provenant de la CCU contiennent trop d'erreurs pour garantir la reproduction correcte du son, ce qui est indiqué par une matrice noire sur l'affichage de fonctionnement normal et par l'affichage de communication lorsque l'unité est désinitialisée.

Le second seuil est atteint lorsque le taux d'erreurs de trames dépasse une valeur plafond prédéfinie. L'unité passe alors à l'affichage d'état de la communication quel que soit l'état dans lequel l'unité se trouvait avant les erreurs.

L'état d'erreur est contrôlé toutes les 5 secondes. Si aucune erreur ne s'est produite depuis le dernier contrôle, la MXCIC repasse dans le mode de fonctionnement dans lequel elle était avant que des erreurs ne soient détectées.

---

## Affichage de la qualité de la langue de départ

La qualité d'interprétation de la source est indiquée à droite de l'affichage des langues de relais :

- **O** : son de la scène (pas d'interprétation)
- **+** : interprétation directe du son de la scène
- **-** : interprétation à un relais
- **=** : deux relais ou plus

La qualité réelle des canaux d'interprétation est constamment affichée.

Un **S** (pour « Self », propre) définit la qualité lorsqu'un canal d'entrée est réglé sur la même langue qu'un canal de sortie actif de l'unité.

---

## Alimentation et configuration requises

Raccorder la prise IN de la MXCIC au port OUT de la précédente unité de conférence ou CCU à l'aide de câbles FTP ou STP de catégorie 5e, et le port OUT de la MXCIC à la prise IN de l'unité de conférence suivante du réseau.

Pour la longueur de câble et l'alimentation requises, se reporter au calculateur de puissance MXC, disponible à l'adresse <https://dcslan.shure.com> ().

## Caractéristiques

### Latence

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| Entrée microphone à Sortie écouteurs  | 5,5ms  |
| Entrée microphone à Sortie analogique | 6,25ms |
| Entrée analogique à Sortie écouteurs  | 7,25ms |

### Réponse en fréquence audio

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Sortie haut-parleur | 200 Hz - 16 kHz (+0,5/-10 dB) |
| Sortie écouteurs    | 110 Hz - 16 kHz (+0,5/-3 dB)  |

### THD+N

0,2%

### Traitement du signal numérique

24 bits, 32 kHz

### Polarité

Une pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la broche 2 par rapport à la broche 3. (DIS-CCU Sortie)

### Temps moyen entre les défaillances

>400,000 heures

### Connecteur du microphone

Col de cygne à 10 broches

### Repérage des broches

Brochage Shure breveté

### Connecteur d'entrée

Asymétrique

### Connecteur de sortie

mono double (pilote écouteurs stéréo)



**Connexions réseau**

DCS-LAN

**Alimentation**

DCS-LAN (DIS-CCU, EX6010, PI6000)

**Tension à la source**

20 à 48 V

**Câble requis**

Catégorie 5e ou supérieure

**Fréquence de la porteuse NFC**

13,56 MHz

**Type d'antenne**

Boucle NFC interne

**Compatibilité des cartes NFC**

Interface double ACOS3 et sans contact

**Couleur**

Noir

**Boîtier**

Plastique moulé, Aluminium

**Plage de températures de fonctionnement**

-6,7°C (20°F) - 40°C (104°F)

**Plage de températures de stockage**

-29°C (-20°F) - 74°C (165°F)

**Humidité relative**

95%

**Type de sortie audio**

Prise femelle 3,5 mm (x2, mono double, TRRS) Prise femelle 6,35 mm (x1, stéréo, TRS)

**Dimensions**

198 x 324 x 96 mms (7,8 x 12,8 x 3,8 po) H x L x P

**Poids**

2250 g (79,4 oz.)

**Type d'écran**

Écran TFT couleur

**Taille de l'écran**

160 mms (6,3 po)

**Résolution d'affichage**

800 x 240 (134 PPI)

**Consommation électrique**

|         |       |
|---------|-------|
| Typique | 5,5 W |
| Maximum | 7,0W  |

**Nombre de canaux d'entrée**

Jusqu'à 32 (31 + Scène)

**Nombre de canaux de sortie**

3 (A/B)

**Nombre maximum d'unités par cabine**

32

**Nombre maximum de cabines**

150

**Nombre maximum d'unités (total)**

128

**Entrée audio****Niveau nominal d'entrée**

-60 dBV

**Niveau d'entrée audio maximum**

|            |                          |
|------------|--------------------------|
| Microphone | -1,5 dBV avec DHT de 1 % |
| Casque     | -5,5 dBV avec DHT de 1 % |

**Réponse en fréquence audio**

20 Hz - 16 kHz (+0,5/-10 dB)

**THD+N**

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Entrée microphone | 0,04% |
| Entrée casque     | 0,07% |

**Plage dynamique**

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Entrée microphone , non pondéré  | 110 dB |
| Entrée microphone , pondéré en A | 112 dB |
| Entrée casque , non pondéré      | 92 dB  |
| Entrée casque , pondéré en A     | 94 dB  |

**Bruit d'entrée équivalent du préamplificateur**

-115,8 dBV

**Impédance d'entrée**

|            |                |
|------------|----------------|
| Microphone | 26 k $\Omega$  |
| Casque     | 2,2 k $\Omega$ |

**Sortie audio****Niveau de sortie nominal**

70 dB SPL à 0,5 m

**Niveau de sortie audio maximum**

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Sortie haut-parleur | 82 dB SPL-A à 0,5 m |
| Sortie écouteurs    | 1,7 dBV             |

**Réponse en fréquence audio**

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Sortie haut-parleur | 200 Hz - 16 kHz (+0,5/-10 dB) |
| Sortie écouteurs    | 110 Hz - 16 kHz (+0,5/-3 dB)  |

**THD+N**

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Sortie haut-parleur | <1%   |
| Sortie écouteurs    | <0,2% |

**Plage dynamique**

|                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| Sortie haut-parleur , non pondéré  | 92 dB         |
| Sortie haut-parleur , pondéré en A | MXCIC = 95 dB |
| Sortie écouteurs , non pondéré     | MXCIC = 91 dB |
| Sortie écouteurs , pondéré en A    | MXCIC = 93 dB |

**Impédance de charge**>8  $\Omega$ 

## Informations importantes sur le produit

L'équipement est prévu pour être utilisé dans des applications audio professionnelles.

Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Incorporated peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de cet équipement.

**Remarque :** Ce dispositif n'est pas conçu pour être connecté directement à un réseau Internet public.

Conformité CEM pour les environnements E2 : commerciaux et d'industrie légère. Le contrôle est fondé sur l'utilisation des types de câble fournis et recommandés. L'utilisation de types de câble autres que blindés peut dégrader les performances CEM.

Ce dispositif est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. L'utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de parasites nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter tous les parasites reçus, y compris ceux qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable.

## Information à l'utilisateur

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception d'émissions de radio ou de télévision, ce qui peut être établi en mettant l'appareil sous, puis hors tension, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger le problème en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui du récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio et télévision.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 (Canada). Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS d'exemption de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Avertissement :

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel, commercial ou de l'industrie légère. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

L'utilisation de cet équipement dans des zones résidentielles a de fortes chances de causer des interférences nuisibles qui, le cas échéant, devront être éliminées par l'utilisateur à ses propres frais. Aucune transformation ou modification, intentionnelle ou non, n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de la partie responsable de la conformité ne peut être apportée. Ces transformations ou modifications peuvent entraîner la nullité du droit d'utilisation de l'équipement.

Si nécessaire, l'utilisateur peut consulter un distributeur ou un technicien radio et télévision expérimenté pour une mesure correctrice. L'utilisateur peut consulter le livret suivant, préparé par la Federal Communications Commission (agence de régulation des télécommunications américaines) : « How to Identify and Resolve Radio-TV Inter-

ference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Ce livret est disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, sous la référence n° 004-000-00345-4.

**Avertissement** : il s'agit d'un produit de classe A. Dans un milieu domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures adéquates.

## Conformité

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations d'un appareil numérique de classe A :

- EN55103-1 (Émission)
- EN55103-2 (Immunité)
- Partie 15 de la réglementation FCC, classe A (Émission)
- ICES-003 d'Industry Canada
- IEC 60065

## Homologations

Ce produit est conforme aux exigences essentielles de toutes les directives européennes applicables et est autorisé à porter la marque CE.

La déclaration de conformité CE peut être obtenue auprès de : [www.shure.com/europe/compliance](http://www.shure.com/europe/compliance)

Représentant agréé européen :

Shure Europe GmbH

Siège Europe, Moyen-Orient et Afrique

Service : Homologation EMEA

Jakob-Dieffenbacher-Str. 12

75031 Eppingen, Allemagne

Téléphone : +49-7262-92 49 0

Télécopie : +49-7262-92 49 11 4

Courriel : [info@shure.de](mailto:info@shure.de)